

Euroopan unionin virallinen lehti

C 389



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

63. vuosikerta

16. marraskuuta 2020

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2020/C 389/01 Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace) ⁽¹⁾ 1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2020/C 389/02 Euron kurssi — 13. marraskuuta 2020 2

2020/C 389/03 Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli 3

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2020/C 389/04 Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä 4

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2020/C 389/05

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 5

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 389/01)

Komissio päätti 20. joulukuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9584. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

13. marraskuuta 2020

(2020/C 389/02)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1815	CAD	Kanadan dollaria	1,5528
JPY	Japanin jeniä	123,88	HKD	Hongkongin dollaria	9,1608
DKK	Tanskan kruunua	7,4468	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7304
GBP	Englannin punttaa	0,89683	SGD	Singaporen dollaria	1,5934
SEK	Ruotsin kruunua	10,2537	KRW	Etelä-Korean wonia	1 311,84
CHF	Sveitsin frangia	1,0805	ZAR	Etelä-Afrikan randia	18,4068
ISK	Islannin kruunua	161,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8071
NOK	Norjan kruunua	10,8123	HRK	Kroatian kunaa	7,5720
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 741,86
CZK	Tšekin korunaa	26,461	MYR	Malesian ringgitiä	4,8707
HUF	Unkarin forinttia	355,71	PHP	Filippiinien pesoa	56,954
PLN	Puolan zlotya	4,4888	RUB	Venäjän ruplaa	91,6113
RON	Romanian leuta	4,8698	THB	Thaimaan bahtia	35,646
TRY	Turkin liiraa	9,1303	BRL	Brasilian realia	6,4508
AUD	Australian dollaria	1,6300	MXN	Meksikon pesoa	24,2239
			INR	Intian rupiaa	88,1860

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli

(2020/C 389/03)

**Kyproksen liikkeeseen laskeman 2 euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli**

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle ⁽¹⁾. Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien ⁽²⁾ mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

Liikkeeseenlaskun toteuttava maa: Kypros**Aihe:** Kyproksen neurologian ja genetiikan tutkimuslaitoksen 30-vuotisjuhlavuosi

Kuvaus ulkoasusta: Kuva-aiheena on hermosolu ja sen liitoskohdat eli synapsit. Ne viittaavat 30-vuotista taipalettaan juhlistavan Kyproksen neurologian ja genetiikan tutkimuslaitoksen toimintaan. Tutkimuslaitos on kansainvälisesti tunnustettu, ja kansainvälisenä huippuosaamiskeskuksena sillä on aktiivinen ja keskeinen rooli kansallisena ja paikallisena tahona, joka tarjoaa korkeatasoisia palveluja, innovatiivista tutkimusta ja jatkotutkintokoulutusta. Kuva-aiheen ympärillä on tekstit "ΚΥΠΡΟΣ - KIBRIS" ja "ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΑΣ & ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΚΥΠΡΟΥ 1990-2020" (Kyproksen neurologian ja genetiikan tutkimuslaitos 1990–2020).

Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

Liikkeeseen laskettavien kolikoiden määrä: 412 000**Liikkeeseenlaskun päivämäärä:** Vuoden 2020 viimeinen neljännes

⁽¹⁾ Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

⁽²⁾ Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPOLIITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä

(2020/C 389/04)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejämään edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium) ⁽²⁾ milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Ilmoitus julkaistaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejämää(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä ⁽¹⁾
Kylmävalssatut teräslevytuotteet	Kiinan kansantasavalta Venäjän federaatio	Polkumyyntitulli	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1328, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2016, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 210, 4.8.2016, s. 1)	5.8.2021

⁽¹⁾ Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2020/C 389/05)

1. Komissio vastaanotti 9. marraskuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- ORIX Corporation ("ORIX", Japani),
- Cambourne Investment Private Limited ("Cambourne", Singapore), joka on kokonaan yrityksen GIC Ventures Private Limited (Singapore) omistuksessa,
- yrityksen ORIX Intiassa oleva tuulivoimaa tuottava yritys ("ORIX India Wind", Intia), joka on kokonaan yrityksen ORIX omistuksessa,
- Greenko Energy Holdings ("GEH", Mauritius) ja sen omaisuuserät, jotka ovat yrityksen Cambourne määräysvallassa.

ORIX ja Cambourne hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan yrityksissä ORIX India Wind ja GEH Assets yhteisessä määräysvallassa olevan holdingyhtiön GEH kautta.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- ORIX on monikansallinen integroitu rahoitus- ja sijoituspalvelukonserni,
- ORIX India Wind koostuu kahdeksasta konsernin ORIX kokonaan omistamasta tytäryhtiöstä, jotka tällä hetkellä harjoittavat tuulivoiman tuotantoa ja tarjoavat siihen liittyviä palveluja Intiassa,
- Cambourne on maailmanlaajuisesti toimiva sijoitustenhoitoyhtiö,
- GEH on holdingyhtiö, joka kehittää ja hallinnoi sähköntuotantohankkeita Intiassa, Mauritiuksessa ja Singaporessa sijaitsevien tytäryhtiöidensä kautta.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla. ⁽²⁾

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

Asia M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets)

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)

ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI